

Annex No. 5

Rešenje Kikinda 3.10.2006

Decision of Kikinda 3.10.2006

WP

Seel

Republic of Serbia
Autonomous Province Vojvodina
Municipality Kikinda
Municipal Assembly
Number: II-352-389/2006
Day: 03.10.2006.
Kikinda
(Coat of Arms of the Municipality)

Based on Article 18 of the Decision on ways of granting municipal works through public tender (Off.gazzete of the Kikinda Municipality no. 8/06) the Municipal Assembly of Kikinda on the session in 3.10.2006. has discussed the plea by "Poor-Werener & Webber" d.o.o. to the Decree of the President of the Municipality no. V-352-310/2006 from 22.09.2006. and reached the following

RESOLUTION

The plea of "Poor-Werener & Webber" d.o.o. against the Resolution on best bid on a public tender for choice of the strategic partner for performing municipal works in cleaning and waste management in Municipality Kikinda reached by the President of the Municipality on 22.09.2006. under number: V-352-310/2006 is rejected.

EXPLANATION

The president of the Municipality Kikinda has published in daily Politika on 24.08.2006. a public tender for choice of strategic partner for performing municipal works in cleaning and waste management in Municipality Kikinda. The public tender was conducted by a Committee for public tender in the process of choosing the strategic partner for performing municipal works in cleaning and waste management in Municipality Kikinda. Opening of bids was conducted on 15.09.2006. with recorded Minutes. The Committee has made a Report on delivered bids in a public competition for performing municipal works in cleaning and waste management in Municipality Kikinda on 22.09.2006. and suggested to the president of the municipality to choose as the best bidder A.S.A. International Environment Services GmbH. President of the Municipality has accepted the Report of the Committee and executed a Resolution against which has "Poor-Werener & Webber" d.o.o. pleaded in due time. The plea is about following criteria: amount of investment, references and making the technical solutions of the project of regional sanitary waste dump better as well as a center for waste management.

The plea is groundless due to following reasons:



According to the criterion for amount of investment, it was absolutely determined that the bidder A.S.A. amounted to EUR 1.950.000 that according to points system equaled 10 points. It is obvious from the point 3 of the Model on ways of granting municipal works of cleaning and waste dump management in Municipality Kikinda that will be part of the contract with strategic partner and which was an integral part of tender documents, that this bidder has accepted to reimburse EUR 1.700.000 for up-to-date investments of the Municipality as well as EUR 250.000 needed for putting the dump into use.

For the reference criterion, A.S.A. has enclosed 14 references of which 12 have rounded cycle of waste management, which was graded as 20 points, while the bidder PWW has supplied 29 references but with no rounded cycle of waste management, which was graded as 0 points.

For the criterion of making the technical solutions of the project of regional sanitary waste dump better as well as a center for waste management A.S.A.'s bid was graded as a more complete and more acceptable for the needs of Municipality Kikinda, therefore awarded by 20 points.

This Assembly believes that the Committee was competent enough for rightful grading this criterion because in its ranks has an engineer of geology and an engineer of environment protection.

Having in mind all stated facts as well as knowing that the whole process was choice of strategic partner was led according to Law on municipal works ("Off.gazzette of RS no. 16/97 and 42/98) and Decision on ways of granting municipal works through public tender (Off.gazzete of the Kikinda Municipality no. 8/06), we think that the plea is groundless and therefore a Resolution was reached as stated.

This Resolution is final.

President
Branislav Blazic, PhD.
(Seal)





Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
ОПШТИНА КИКИНДА
Општинско веће
Број: II-352- 389/2006
Дана: 03.10.2006. године
К и к и н д а

На основу члана 18. Одлуке о начину поверавања обављања комуналних делатности на основу јавног конкурса („Сл. лист општине Кикинда“ бр.8/06) Општинско веће општине Кикинда на седници одржаној дана 03.10.2006. године разматрао је приговор „Poor-Werner & Weber“ d.o.o. на решење председника општине бр. V-352-310/2006 од 22.09.2006. године и донео

РЕШЕЊЕ

ОДБАЦУЈЕ СЕ приговор „Poor-Werner & Weber“ d.o.o. на решење о најповољнијој понуди по јавном конкурс за избор стратешког партнера за поверавање обављања комуналних делатности одржавање чистоће и одржавање депоније у општини Кикинда које је донео председник општине, дана 22.09.2006. године под бројем: V-352-310/2006 као неоснован.

Образложење

Председник општине Кикинда је расписао јавни конкурс за избор стратешког партнера за поверавање обављање комуналних делатности одржавање чистоће и одржавање депонија у општини Кикинда који је објављен дана 24.08.2006. године у дневном листу „Политика“. Јавни конкурс је спровела Комисија за спровођење јавног конкурса у поступку избора стратешког партнера за поверавање обављање комуналне делатности одржавање чистоће и одржавање депоније у општини Кикинда. Отварање понуда је обављено дана 15.09.2006. године о чему је сачињен записник. Комисија је дана 22.09.2006. године сачинила Извештај о приспелим понудама по јавном конкурс за избор стратешког партнера за поверавање обављање комуналних делатности одржавање чистоће и одржавање депоније у општини Кикинда и предложила председнику општине да као најповољнијег понуђача избере A.S.A. International Environmental Services GmbH. Председник општине је прихватио извештај комисије и донео решење на које је „Poor-Werner & Weber“ d.o.o. благовремено уложио приговор. Приговор се односи на критеријуме: висина улагања, референце и побољшање техничких решења пројекта регионалне санитарне депоније и центра за управљање отпадом.

Приговор је неоснован из следећих разлога:

За критеријум висина улагања неспорно је утврђено код понуђача A.S.A. да иста износи 1.950.000 еура што је по бодовном систему носило 10 бодова. Из модела о начину поверавања обављања комуналних делатности одржавање чистоће и одржавање депоније у општини Кикинда који ће бити саставни део уговора са стратешким партнером а који је саставни део конкурсне документације, у тачки 3. очигледно је да је овај понуђач прихватио да надокнади износ од 1.700.000 еура за досадашње улагање општине, као и 250.000 еура неопходних да би се депонија ставила у функцију.

За критеријум референце понуђач A.S.A. је приложила 14 референци од којих на 12 има заокружен циклус управљања отпадом, што је оцењено са 20 бодова, а понуђач PWW је приложио 29 референци и ни на једној нема заокружен циклус управљања отпадом и оцењен је са 0 бодова.

За критеријум побољшање техничких решења пројекта регионалне санитарне депоније и центра за управљање отпадом понуда понуђача A.S.A. је оцењена као потпунија и прихватљивија за потребе општине Кикинда те је оцењена са 20 бодова.

Ово веће сматра да је комисија била довољно стручна за правилно оцењивање овог критеријума пошто у свом саставу има дипломираног инжењера геологије и инжењера заштите животне средине.

Имајући у виду наведене чињенице као и да је целокупан поступак за избор стратешког партнера вођен према одредбама Закона о комуналним делатностима („Сл. гласник РС“ бр. 16/97 и 42/98) и Одлуке о начину поверавања обављања комуналних делатности на основу јавног конкурса („Сл. лист општине Кикинда“ бр. 8/06), сматрамо да је приговор неоснован па је донето решење као у диспозитиву.

Ово решење је коначно.



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]